CBMC HONG KONG SINCE 1959 香港工商基督徒協會

市井心靈

2026 年 1 月 30 日

養份

4:16 所以，我們不喪膽。外體雖然毀壞，內心卻一天新似一天。*17* 我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就極重無比、永遠的榮耀。*18* 原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的；因為所見的是暫時的，所不見的是永遠的。
(哥林多後書 4 章 16-18 節)

保羅提醒我們，作主的門徒要常常經歷與耶穌同死共生，即使身處最困難的處境，甚至被交於死地，我們的人生使命和任務，仍然是要使主耶穌的生，在我們這必死的身上，顯明出來。(林後 4:11) 使徒保羅不單看透生與死，他更要把基督復活的事實，並耶穌的生命大能，凌駕在艱難、困苦、逼迫之上，即使死亡也不會把保羅嚇到，因為死亡只不過是逼迫、困苦的另一種形式而已。

所以，保羅彷彿帶着興奮的心情，要向我們宣告，無論有多艱難，我們都不會喪膽，和合本的「我們不喪膽」新國際譯本是 We do not lose heart (NIV)，可以演繹為我們不會喪失心志，失去初心。縱然外體日漸毀壞，內心卻「一天新似一天」，現代中文譯本直譯「天天更新」，表達我們在主裡的新生命，每天持續更新轉化，一天比一天遠離我們過去的舊生命，新國際譯本如此翻譯：inwardly we are being renewed day by day。

在這裡有 3 個重點，值得我們仔細思想：

1. 保羅提醒我們至暫至輕的苦楚，原來是日日更新的養分，要為我們成就極重無比、永遠的榮耀。
2. 我們也檢視自己心中每天所顧念的是什麼，保羅提醒我們，原來我們不是顧念所見的，乃是顧念所不見的。

香港工商基督徒協會 CBMC Hong Kong Ltd.
香港上環禧利街 2 號東寧大廈 11 樓 1102 室 Room 1102, 11/F., Tung Ning Building, 2 Hillier St., Seung Wan, HK.
Tel: (852) 2805-1923 Email: enquiry@cbmc.org.hk Web: www.cbmc.org.hk
支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格 https://www.cbmc.org.hk/file-download.html

3. 我們這種天天更新的生命表現，帶引我們每天用永恆的角度，去應對短暫的人生，無論我們身處順境、逆境，所見的都是暫時的，唯有所不見的才是永恆。

弟兄姊妹，願我們渡過的每天都經歷不斷的更新，因為我們正一步一步遠離過去活在黑暗的日子，讓我們不忘初心，仰望永恆。，因為我們看不通: 原來苦楚是「日日更新」的養份，所結成的果實，就是極重無比與永遠的榮耀。

保羅怎樣說明「日日更新」是如何發生的呢？我們都體悟到苦楚不好受，雖然從永恆的角度，只算是至暫，但我們在短暫的人生遇上苦楚的時候，難免有時覺得又長又重，靠自己撐不過來的話，甚至把永遠的榮耀視作虛無飄渺，不切實際。弟兄姊妹，你可曾體會，在生活處境中的每一面，都承受重壓嗎? 但為什麼保羅竟可以說卻不被困住(but not crushed); 卻不至失望(but not in despair); 卻不被丟棄(but not abandoned); 卻不致死亡(but not destroyed)? 我們不禁要問，到底保羅有什麼秘訣？

若果一個信徒覺得所遇上的苦楚又長又重，甚至把苦楚看得比上帝的救恩還大，對主失去信心，很可能是因為只顧念眼所見的，把這個所看得見的、暫時的物質世界，自己所經歷的人和事，或者我們常常說的「地上的事」，看得太過重要，甚至看為生命的全部，就再難以有空間去顧念肉眼所不見的屬天的榮耀。保羅勉勵我們要顧念所不見的，就是那滋養我們內在生命，並且以復活大能天天更新我們生命的上帝，顧念祂的國度，那是肉眼所不見的，卻是極重無比、永遠的榮耀。

親愛的弟兄姊妹，我們寧願生命被眼所能見的人、事、物所纏擾和捆綁，抑或因為顧念上帝的國度和永恆價值，而學習用永恆的角度去應對短暫的人生？

總幹事

劉國偉

2026 年 1 月 30 日

市井心靈默想

原來苦楚是「日日更新」的養份，所結成的果實，就是極重無比與永遠的榮耀。

經文默想及祈禱.....

我們這至暫至輕的苦楚，要為我們成就極重無比、永遠的榮耀。(林後 4:17)

香港工商基督徒協會 CBMC Hong Kong Ltd.
香港上環禧利街 2 號東寧大廈 11 樓 1102 室　Room 1102, 11/F., Tung Ning Building, 2 Hillier St., Seung Wan, HK.
Tel: (852) 2805-1923　Email: enquiry@cbmc.org.hk　Web: www.cbmc.org.hk
支持本會使命，服侍工商界及職場，請下載奉獻表格 https://www.cbmc.org.hk/file-download.html